

CAI

J

-Z010

Government
Publications



3 1761 11766773 3



A Faster and Simpler Procedure for Income Tax Appeals to the Tax Court of Canada

This publication contains information on the *Tax Court of Canada Act* and on the *Income Tax Act*. It does not contain the official text of these acts and should not be considered legal advice.

Published by authority of the Minister of
Justice and Attorney General of Canada

by

The Communications and Consultation Branch
Department of Justice Canada

Ottawa, Ontario

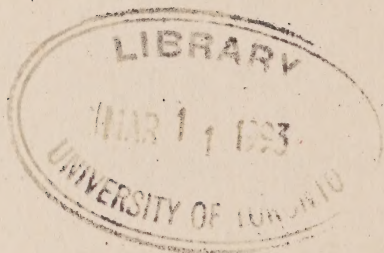
K1A 0H8

(613) 957-4222

Cat. No.: J34-3/1992

ISBN: 0-662-59017-1

© Minister of Supply and Services Canada 1992



If you are a taxpayer who disagrees with Revenue Canada's assessment of your income tax, penalty or interest, and you have not been able to resolve your disagreement with that Department, you may file a Notice of Objection with Revenue Canada. If this does not resolve the disagreement, you may appeal to the Tax Court of Canada, provided your appeal is filed within the time limit set out in the *Income Tax Act*. The Court hears income tax appeals using two procedures: the General Procedure and the Informal Procedure.

General Procedure

Your appeal is heard under the General Procedure unless you are eligible to proceed under the Informal Procedure and elect to do so. Appeals under the General Procedure are subject to a number of procedural steps and are heard in accordance with the rules of evidence. Under the General Procedure, if you do not wish to represent yourself, your representative must be a lawyer. If your corporation is making its appeal under the General Procedure, it must be represented by a lawyer as well.

To help resolve disputes more quickly under the General Procedure, the Court may require parties to attend a status hearing after one year from the filing of the reply to the appeal or from the last day permitted for filing the reply. At that time the judge may dismiss or allow the appeal, or give directions for hearing it.

Informal Procedure

The rules governing appeals under the Informal Procedure are far less complex, and disputes are usually resolved in a much shorter period of time. A taxpayer may select the Informal Procedure:

- where the amount of federal tax and penalty involved in a disagreement over an assessment is \$7,000 or less (it is important to note that neither interest nor provincial tax is included in determining the amount involved);
- where there has been a determination of loss of \$14,000 or less; or
- where the only matter at issue is interest on federal tax and penalties.

Filing an Appeal

No special form is required to institute an informal appeal, and there is no filing fee. The Notice of Appeal, which must be in writing, could be in the form suggested by the Rules of the Tax Court (see the last page of this brochure), or it could be in the form of a letter. You must state that you wish to have your appeal dealt with under the Informal Procedure, and set out the relevant facts and the reasons for the appeal.

If your appeal could be heard under the Informal Procedure but has been commenced under the General Procedure, you can still

elect the Informal Procedure if you do so at least 20 days (or less if the Court so allows) before the start of the hearing. You may represent yourself or be represented by an agent, who does not necessarily have to be a lawyer.

The Notice of Appeal must be filed by being delivered or mailed to an office of the Registry of the Court. The Court currently has offices in Ottawa, Montréal, Toronto and Vancouver. If delivered by hand, the Notice of Appeal will be stamped with the date received, which will be treated as the date of filing. If the Notice is mailed, the earliest postal date on the envelope will be treated as the date of filing.

The Court will forward a copy of the Notice of Appeal to Revenue Canada. Revenue Canada must reply within 45 days after the Notice is forwarded, and will mail a copy of its Reply to Notice of Appeal to you or your representative. You should review the Reply carefully, because it sets out Revenue Canada's position on the issues that are being raised. The Reply should state the facts assumed by the Minister in making the assessment, the sections of the *Income Tax Act* on which the Minister relies, and the arguments that will be advanced to support the assessment. If the Reply has been filed on time, and you do not successfully argue that the assessment was not based on the facts assumed, you will have the responsibility of showing that Revenue Canada's position is wrong. If the Reply has been filed late, you may still have to show that Revenue Canada's

position is wrong, but the responsibility for establishing the facts supporting the assessment may shift to the Minister. This shifting of the burden of presenting evidence also occurs in the assessment of penalties for false statements or omissions or where the Minister has assessed beyond the statutory time limit.

The appeal should be heard within 90 days of the last day for filing the Reply. The Registrar of the Court will send you a Notice of Hearing by registered mail at least 30 days before the hearing date. If you have not obtained an adjournment and fail to appear on the day fixed for your hearing, the Court will dismiss your appeal on motion from the representative of Revenue Canada. You may, however, apply to have this order set aside, provided that you act as soon as circumstances permit and no later than 180 days after the order was mailed to you.

Preparing for the Hearing

In the Informal Procedure, the rules of evidence and procedure are not strictly applied. However, if you have evidence that would establish your appeal, you should take care to see that it is properly presented. It is important to bring the relevant documents if they are available to you, and it is helpful to have copies for the representative of Revenue Canada and for yourself when you present the documents to the Court. As a rule, if a document is important in establishing your case, you should present it through the person who wrote or signed it; however, the Court

may exercise a discretion to permit you to introduce a document in some other way when it is reasonable in the given circumstances. You may be able to resolve uncertainty about the presentation of evidence by obtaining, before the hearing commences, the agreement of the representative of Revenue Canada to the introduction of a document without formal proof; but bear in mind that the Court makes the final determination as to what is acceptable.

It is often a good idea to arrange your documents in chronological order. You may also want to prepare a summary chart of the information contained in the documents for presentation as part of your case. This is particularly helpful when you are presenting records of expenses or disbursements.

If you intend to present an expert witness to give opinion evidence on some relevant issue, such as the value of real estate at a particular time, you must file your expert's report with the Court and serve it on the representative of Revenue Canada at least 10 days before the commencement of the hearing.

The Hearing Process

At the hearing, unless you and the representative of Revenue Canada have agreed on some other way acceptable to the Court to present the facts and arguments, testimony will be taken under oath and recorded by a stenographer. To establish certain facts, you may want to call witnesses to

testify on your behalf. If you have concerns that a witness may not come to the hearing, you may obtain a subpoena from the Court which will direct that witness to attend. Ordinarily, a witness will only be allowed to testify on matters of which he or she has personal knowledge. For example, Mrs. A may testify, "I paid \$100 to Mr. B," but usually would not be allowed to testify, "Ms. C told me that she paid \$100 to Mr. B."

While the Court adopts the procedure best suited to the circumstances of each case and considerations of fairness, a hearing normally takes place as follows. The taxpayer or a representative will call his or her witnesses (usually including the taxpayer). Each witness will be sworn or will make an affirmation to tell the truth. The taxpayer will examine a witness and then the representative of Revenue Canada will cross-examine the witness. After this is completed, Revenue Canada will call its witnesses, who may in turn be cross-examined by the taxpayer or a representative. After all the witnesses have been called, the taxpayer should be ready to argue and show under the law why the appeal should be allowed. Revenue Canada may then argue why it should not be allowed. Finally, the taxpayer may reply to Revenue Canada's argument.

After the close of argument the judge will consider the matter. The judge may take a few minutes at the end of the hearing to render judgment immediately, or the judgment may be reserved and rendered at a later date. In most cases when a judgment is reserved, it will be given within 60 days of the end of the hearing.

Although Revenue Canada is not entitled to any costs from you if your appeal is dismissed, should your appeal be allowed the judge has a discretion to award costs to you where you are more than 50 percent successful in your appeal.

If you are dissatisfied with a judgment in the Informal Procedure of the Tax Court you are entitled to apply for judicial review in the Federal Court of Appeal. You must apply within 30 days of the time the judgment was first communicated to you.

Offices of the Registry of the Tax Court of Canada

Principal office:

2nd Floor
200 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0M1
(613) 992-0901
Fax: (613) 957-9034

Montréal:

Suite 350, 3rd Floor
445 Saint Laurent Boulevard
Montréal, Quebec
H2Y 3T8
(514) 283-9912
Fax: (514) 496-1996

Toronto:

Suite 902
200 King Street West
P.O. Box 10
Toronto, Ontario
M5H 3T4
(416) 973-9181
Fax: (416) 973-5944

Vancouver:

17th Floor
700 West Georgia Street
P.O. Box 10091
Vancouver, British Columbia
V7Y 1A1
(604) 666-7987
Fax: (604) 666-7967

Calculating the Amount in Issue

Here are two examples to illustrate the calculation of the amount of tax in issue, and to determine which appeal procedure may be followed.

Example 1

A taxpayer filed a tax return showing federal tax of \$18,000. Revenue Canada reassessed her and increased the federal tax to \$21,500 because it disallowed certain claims for dependants. The taxpayer still believes she should be entitled to claim the dependants. Because the amount in dispute is \$3,500 (i.e. less than \$7,000), the taxpayer may decide to proceed to Tax Court using the Informal Procedure.

Example 2

A taxpayer who operates a small business calculated his federal tax to be \$7,000. Revenue Canada increased his federal tax to \$14,700 on the grounds that certain expenses he deducted could not be claimed in that tax year but must be claimed in the future. Because the amount in issue is \$7,700 (i.e. more than \$7000), the taxpayer cannot use the Informal Procedure; he must file his appeal under the General Procedure. (However, if the taxpayer wanted to avoid the extra expense associated with the General Procedure, he could limit his claim to \$7,000 and use the Informal Procedure to settle the matter. But if he did so and then won his appeal entirely, his assessment would be reduced only by \$7,000, not \$7,700.)

Model of Notice of Appeal

NOTICE OF APPEAL (INFORMAL PROCEDURE) (SECTION 4)

TAX COURT OF CANADA

BETWEEN:

(name)

Appellant,

and

HER MAJESTY THE QUEEN,

Respondent.

NOTICE OF APPEAL

TAKE NOTICE THAT (name) appeals to the Court from (identify the assessment(s) under appeal, including date of the assessment(s) and taxation year(s)).

A. Reasons for the appeal. Here state why you say the assessment(s) is (are) wrong.

B. Statement of relevant facts in support of the appeal.

I ELECT to have the informal procedure provided by sections 18.1 to 18.28 of the *Tax Court of Canada Act* apply to this appeal.

Date:

(Signature)

TO: The Registrar
Tax Court of Canada
200 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0M1
or
Any other office of
the Court mentioned
in section 2.

(Set out name,
address for service
and telephone
number of appellant,
appellant's counsel
or appellant's agent)

PLEASE NOTE that if the aggregate of all amounts in issue exceeds \$7,000 or the amount of loss in issue exceeds \$14,000 and you wish to proceed under the informal procedure, use Schedule 17.

Modèle d'avis d'appel

AVIS D'APPEL (PROCÉDURE INFORMELLE)
(ARTICLE 4)
COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT

ENTRE :

(nom)

appelant,

et

SA MAJESTÉ LA REINE,

intimée.

AVIS D'APPEL

SACHEZ QUE (nom) interjette appel devant la Cour de (décrire la(les) cotisation(s) et en préciser la date et l'année (les années) d'imposition).

A. Motifs de l'appel. Indiquer ici pourquoi vous affirmez que la(les) cotisation(s) n'est(ne sont) pas fondée(s).

B. Énoncé des faits pertinents qui fondent l'appel.

Je DEMANDE que la procédure informelle prévue aux articles 18.1 à 18.28 de la *Loi sur la Cour canadienne de l'impôt* régisse le présent appel.

Date :

(signature)

DESTINATAIRE : Le greffier

Cour
canadienne
de l'impôt
200, rue Kent
Ottawa, Ontario
K1A 0M1
ou
Tout autre
bureau de la
Cour indiqué
à l'article 2.
(Indiquer le nom,
l'adresse aux fins
de signification
et le numéro de
téléphone de
l'appelant, de son
avocat ou de
son représentant.)

NOTEZ que si le total de tous les montants en cause est supérieur à 7 000 \$ ou que le montant de la perte en cause est supérieur à 14 000 \$ et que vous désirez que l'appel soit régi par la procédure informelle, vous devez utiliser l'annexe 17.

Calcul du montant en cause

Les deux exemples suivants illustrent la façon de calculer le montant en cause et de déterminer quelle procédure d'appel peut être utilisée.

Exemple 1

Un contribuable a produit une déclaration de revenus aux termes de laquelle il devait payer un impôt fédéral de 18 000 \$. Revenu Canada a établi une nouvelle cotisation de 21 500 \$ après avoir refusé d'accorder certaines déductions pour personnes à charge. Le contribuable estime qu'il aurait dû avoir droit à ces déductions. Le montant en cause étant de 3 500 \$ (soit moins de 7 000 \$), le contribuable peut décider d'utiliser la procédure informelle devant la Cour canadienne de l'impôt.

Exemple 2

Un contribuable qui opère une petite entreprise a établi à 7 000 \$ le montant d'impôt fédéral qu'il doit payer. Selon Revenu Canada, certaines dépenses ne pouvaient être déduites pour l'année en question mais seulement pour les années ultérieures. Il a fixé le montant de l'impôt à payer à 14 700 \$. Le montant en cause étant 7 700 \$ (soit plus de 7 000 \$), le contribuable ne peut profiter de la procédure informelle. Il doit soumettre sa contestation à la Cour canadienne de l'impôt suivant la procédure générale. (Cependant, si le contribuable voulait éviter d'engager les frais supplémentaires liés à la procédure générale, il pourrait choisir de limiter sa contestation à 7 000 \$ et utiliser la procédure informelle. Dans ce cas, si son appel était accueilli entièrement, sa cotisation serait réduite de 7 000 \$, et non de 7 700 \$.)

Si vous n'êtes pas satisfait du jugement rendu par la Cour canadienne de l'impôt dans une affaire suivant la procédure informelle, vous pouvez, dans les 30 jours suivant la date à laquelle la décision vous a été communiquée, présenter une demande de contrôle judiciaire auprès de la Cour d'appel fédérale.

Bureaux du greffe de la Cour canadienne de l'impôt

Bureau principal :

200, rue Kent
2^e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0M1
Téléphone : (613) 992-0901
Télécopieur : (613) 957-9034

Montréal :

445, boul. Saint-Laurent
3^e étage
Bureau 350
Montréal (Québec)
H2Y 3T8
Téléphone : (514) 283-9912
Télécopieur : (514) 496-1996

Toronto :

200, rue King ouest
Bureau 902
C.P. 10
Toronto (Ontario)
M5H 3T4
Téléphone : (416) 973-9181
Télécopieur : (416) 973-5944

Vancouver :

700, rue Georgia ouest
17^e étage
C.P. 10091
Vancouver (Colombie-Britannique)
V7Y 1A1
Téléphone : (604) 666-7987
Télécopieur : (604) 666-7967

l'audience se déroule habituellement de la façon suivante : le contribuable ou son représentant appelle les personnes qu'il souhaite faire témoigner (le contribuable est généralement au nombre de ces personnes). Chaque témoin doit, avant de témoigner, être assermenté ou faire une affirmation solennelle. Le contribuable interroge les témoins, qui sont ensuite contre-interrogés par le représentant de Revenu Canada. Par la suite, Revenu Canada interroge ses propres témoins, qui peuvent ensuite être contre-interrogés par le contribuable. Après que tous les témoins auront témoigné, le contribuable devrait être prêt à présenter les arguments sur lesquels repose sa prétention voulant que l'appel devrait être accueilli. Il appartient ensuite à Revenu Canada de démontrer pourquoi la contestation du contribuable devrait être rejetée. Finalement, le contribuable a la liberté de répondre aux arguments de Revenu Canada.

Les plaidoiries terminées, le juge se penche sur la question. Il peut se retirer quelques minutes à la fin de l'audience et rendre sa décision immédiatement, ou réserver son jugement. Celui-ci sera, dans la plupart des cas, rendu dans les 60 jours suivant la fin de l'audience.

Revenu Canada n'a droit à aucuns frais ou dépens si l'appel est rejeté; dans le cas contraire, le juge a le pouvoir d'allouer les frais et dépens à l'appelant si le jugement réduit de plus de la moitié le total de tous les montants en cause.

Lorsque vous désirez produire un témoignage en rapport avec le litige, par exemple la valeur de certains biens à un moment particulier, vous devez déposer son rapport à la Cour et le signifier au représentant de Revenu Canada au moins 10 jours avant la date de l'audition de l'appel.

Déroulement de l'audience

À l'audience, à moins que vous vous entendiez avec le représentant de Revenu Canada pour que les faits et les plaidoiries soient présentés d'une autre façon acceptable par la Cour, les témoignages sont faits sous serment et sont consignés par un sténographe. Vous pouvez produire des témoignages qui contribueront à établir certains faits sur lesquels sont fondées vos prétentions. Si vous craignez que l'une de ces personnes ne se présente pas le jour de l'audition, il est possible de demander à la Cour d'ordonner à cette personne d'être présente à l'audience et de délivrer un subpoena à cette fin. En règle générale, la Cour permet aux témoins de témoigner seulement relativement à des questions dont ils ont une connaissance personnelle. Par exemple, Mme A pourrait dire dans son témoignage : « J'ai versé 100 \$ à M. B », mais la Cour ne lui permettrait pas de déclarer : « Mme C m'a dit qu'elle a versé 100 \$ à M. B ».

Dans chaque cas, la Cour adopte la procédure la mieux adaptée aux circonstances et veille au respect de l'équité. Mais

Préparation en vue de l'audience

Les règles de preuve et de procédure de la procédure informelle sont souples. Toutefois, les éléments de preuve sur lesquels est fondé votre appel doivent être correctement présentés. Il importe de produire devant le tribunal les documents pertinents que vous avez en votre possession. En outre, il peut être utile d'en faire des copies que vous remettrez au représentant de Revenu Canada et d'autres que vous garderez alors que les originaux auront été remis à la Cour. Règle générale, lorsqu'un document est important pour démontrer le bien-fondé de votre appel, vous devez demander à la personne qui l'a écrit ou signé de venir le produire elle-même devant la Cour. Cette dernière peut toutefois, lorsqu'il est raisonnable de le faire compte tenu des circonstances, permettre la production d'un document d'une autre façon. Il vous sera possible d'éviter certains problèmes relatifs à la présentation de la preuve en obtenant le consentement du représentant de Revenu Canada à la production d'un document sans preuve formelle préalable à l'audience, tout en vous rappelant cependant que c'est la Cour qui décidera finalement ce qui est admissible ou non en preuve.

Il pourrait être préférable de placer vos documents par ordre chronologique. En outre, vous pourriez préparer un tableau qui résume les renseignements qu'ils contiennent. Cette façon de faire est particulièrement utile lorsque vous produisez en preuve des états financiers.

la cotisation et les arguments qu'il entend faire valoir à l'appui de celle-ci. Si la réponse est déposée dans le délai prévu et que vous ne contestez pas les faits mentionnés, vous devrez démontrer que la position adoptée par Revenu Canada n'est pas bien fondée. Si la réponse est déposée en retard, il est possible que vous ayez à démontrer que la position de Revenu Canada n'est pas bien fondée mais il pourrait incomber au ministre, dans ce cas, de démontrer les faits sur lesquels repose la cotisation. Il y a également renversement du fardeau de la preuve lorsqu'une cotisation pour fausses représentations ou omission est contestée ou lorsque le ministre souhaite établir une cotisation une fois expirés les délais prévus par la loi.

L'appel devrait être entendu dans les 90 jours suivant le dernier jour auquel Revenu Canada devait produire sa réponse. Le greffier de la Cour vous fera parvenir, par courrier recommandé, un avis d'audition au moins 30 jours avant la date prévue pour celle-ci. Si vous ne vous présentez pas à la date fixée pour l'audition sans précédemment avoir obtenu d'ajournement, la Cour, sur requête présentée par le représentant de Revenu Canada, rejettera l'appel. Mais vous pourrez, dans un tel cas, si vous agissez aussi rapidement que les circonstances le permettent et avant l'expiration d'un délai de 180 jours suivant la date à laquelle la décision vous a été envoyée, demander à la Cour d'annuler cette décision.

Vous devez y préciser que vous souhaitez utiliser la procédure informelle et énoncer les faits pertinents à l'appel et les motifs de celui-ci.

Si la Loi vous donnait le droit d'utiliser la procédure informelle mais que l'instance a commencé suivant la procédure générale, vous pouvez encore, dans un délai d'au moins 20 jours avant le début de l'audition de votre appel (ou dans le délai plus court accordé par la Cour), demander que celui-ci soit régi par la procédure informelle. Vous pouvez comparaître en personne ou être représenté par un avocat ou une autre personne.

L'avis d'appel doit être remis ou envoyé par la poste à l'un des bureaux du greffe de la Cour, qui sont situés à Ottawa, Montréal, Toronto et Vancouver. Dans le premier cas, l'avis d'appel sera réputé avoir été déposé à la date de réception timbrée sur le document par le greffe, alors que, dans le deuxième, il sera réputé avoir été déposé à la date d'oblitération la plus ancienne sur l'enveloppe.

La Cour fait ensuite parvenir une copie de l'avis d'appel à Revenu Canada, qui doit y répondre dans les 45 jours suivant sa réception. Revenu Canada vous enverra une copie de sa réponse ou la fera parvenir à votre représentant ou avocat, le cas échéant. Vous devez l'étudier attentivement car elle énonce la position adoptée par Revenu Canada relativement aux questions soulevées. La réponse devrait mentionner les faits et les dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu* sur lesquels s'est fondé le ministre pour établir

Procédure informelle

Les règles régissant les appels interjetés suivant la procédure informelle sont beaucoup moins complexes; elles permettent en général un règlement beaucoup plus rapide des différends.

Un contribuable peut choisir d'utiliser la procédure informelle

- lorsque le total du montant d'impôt fédéral et des pénalités en cause est inférieur ou égal à 7 000 \$ (il importe de souligner que le montant des intérêts et de l'impôt provincial à payer n'entre pas dans le calcul du montant en cause);
- lorsqu'une perte dont le montant est inférieur ou égal à 14 000 \$ a été déterminée aux termes de la Loi;
- lorsque seul le montant des intérêts applicables à l'impôt fédéral et aux pénalités est en cause.

Dépôt d'un appel

Aucune formule particulière n'est requise pour interjeter un appel suivant la procédure informelle et il n'y a aucuns frais de dépôt. L'avis d'appel, qui doit être par écrit, peut se faire conformément au modèle proposé (à la dernière page de cette brochure) par les Règles de la Cour canadienne de l'impôt ou prendre simplement la forme d'une lettre.

Si vous contestez la cotisation fixant l'impôt sur le revenu, les pénalités et les intérêts que vous devez payer à Revenu Canada et que vous ne pouvez pas régler le différend avec ce ministère, la loi vous donne le droit de lui faire parvenir un avis d'opposition. Si le différend n'est pas alors résolu, vous pouvez interjeter appel auprès de la Cour canadienne de l'impôt dans les délais prévus par la *Loi de l'impôt sur le revenu*. L'appel peut être entendu suivant deux procédures différentes : la procédure générale et la procédure informelle.

Procédure générale

L'appel est entendu suivant la procédure générale sauf si le contribuable a choisi d'utiliser la procédure informelle dans les cas où la loi prévoit qu'il peut le faire. Les appels interjetés suivant la procédure générale doivent suivre certaines étapes procédurales et respecter les règles de preuve habituelles. Le contribuable ne peut alors se faire représenter que par un avocat; dans le cas d'une personne morale, elle doit obligatoirement se faire représenter par un avocat.

Afin de faciliter le règlement rapide des différends suivant la procédure générale, la Cour peut tenir, dans un délai d'un an à compter du dépôt de la réponse ou du dernier jour pour déposer la réponse, une audience sur l'état de l'instance au cours de laquelle le juge peut soit donner des directives relatives à l'audition de l'appel, soit rejeter ou accueillir l'appel.

La présente publication renferme des renseignements relatifs à la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt et à la Loi de l'impôt sur le revenu. Elle ne contient pas le texte officiel de ces lois et ne devrait pas être interprétée comme un avis juridique.

Publié en vertu de l'autorisation de la ministre de la Justice et procureure générale du Canada par la

Direction des communications et de la consultation

Ministère de la Justice du Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 0H8

(613) 957-4222

N° de catalogue : J34-3/1992

ISBN : 0-662-59017-1

© Ministre des Approvisionnements

et Services Canada 1992

Appels en matière
d'impôt sur le revenu
à la Cour canadienne
de l'impôt
Procédure plus rapide
et plus simple

